

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	D O D I C H	4 0 3 H Y	CH 5211 02

Constructeur DODICH COSTRUZIONI MECCANICHE, Via Molinetto 17, I-48100 Ravenna / (I)
 Identification sur la plaquette du constructeur : " 403 HY "
devant le No du châssis : " 403 HY "
 Plaquette constructeur à l'avant sur la traverse, au-dessous du siège du conducteur
 N° du châssis à l'avant, à droite sur la traverse, près du marchepied
 Identification du moteur "3L30C" à gauche, à l'arrière en haut sur carter de l'engrenage de distribution (frappé par l'importateur)
 Importateur principal MBA, Maschinen und Bahnbedarf AG, 8600 Dötendorf
 Véhicule homologué 403 HY 11 012

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction hydrostatique (vire sur place)
 Transmission entraînement hydrostatique
 Nombre de vitesses sans paliers Entraînement toutes roues
 Frein de service hydrostatique, sur toutes les roues
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne,
sur toutes les roues
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Réducteur -
 Contrôle 2 circuits -

Moteur :
 Marque HATZ Type 3L 30 C
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position arrière
 Refroidissement air Nombre cylindres 3
 Alésage 95 Course 100
 Cylindrée 2126 CV-impôt 10,82
 Puissance en kW 34 DIN à V/min 3000
 Bruit à l'arrêt 71,0 dB(A) à V/min 2250 *
 Silencieux 1 = 655 x 160 x 155 mm
 Mesure des gaz Bacharach 4,0 *)
 Déparasitage -

Carrosserie pelle
 Nombre de portes - Indic. vitesse _____
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs intérieur / gauche / droite
 Cale 1 / 285x150x170 Attelage _____
 Antivol -
 Nombre de places t 1 av _____ centre _____ ar _____
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur _____ 3300 Empattements 940 / _____
 Largeur _____ 1500 Essieu double _____ av _____ ar _____
 Hauteur _____ 2120 Voie _____ av 1220 ar 1220
 Porte à faux lat _____ Voies _____ av _____ ar _____
 av _____ 1360 _____ ar _____
 ar _____ 1000 + Braquage s _____ g 2100 d 2100

Poids avant _____ arrière _____ total _____
 Poids à vide 760 1870 2590
 Charge utile _____
 Poids total _____
 Garantie fabr. _____ 4500
 Dimens. pneus 10 - 16,5 10 - 16,5 (Variantes voir _____
6 / 3,75 6 / 3,75 remarques)
 Ply/bars _____
 Charge 3100 3100
 pour V max 15 15
 Garantie poids remorquable avec frein _____
 Garantie poids remorquable sans frein _____
 Garantie poids de l'ensemble _____
 Poids remorquable testé _____
 Vitesse maximale selon le constructeur _____ km/h
 Vitesse maximale testée _____ 12,0 km/h
 à 3000 t/min au moteur

Distance volant - vers l'avant du véhicule -> _____
 *) Admis; ne doit pas être considéré véhicule spécial

Equipement	-		
Feux de route	CH 1 0822 03		
Feux de croisement	CH 1 0822 03		
Feux de position	R-S1 (E)		
Feux rouges	-		
Feux stop	-		
Clignoteurs	av	- AV 4 (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	-	ar I (E)
Feux de gabarit	av	-	ar -
Feux complémentaires	s.d. lampe de travail		
Eclairage plaque	-		
Essuie-glace	- avec/sans lave-glace		
Avertisseurs	1/ HELLA CH 5 0027 68 ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail		
Marque et type	D O D I C H 403 HY		
Homologation	CH 5211 02		
N°	-		
Carrosserie	pelle		
Places	total	1	avant
Poids à vide	2590	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	10,82
Poids total	2590	Cylindrée	2126

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.

Inscription dans le permis de circulation:

- 137 - signalisation jaune/noir: sur la protection par-dessus les dents ou l'arête niveleuse de la pelle;
 138 - protection : par-dessus les dents ou l'arête niveleuse de la pelle;
 141 - assurer : la pédale de commande de la pelle par un crochet S.

Leu et date de l'homologation Dubendorf, 26.01.81

Service fédéral d'homologation